

**SPECIAL DISTRICT  
MAIL BALLOT ELECTION  
AUGUST 27, 2013**

**POLLING PLACES WILL NOT BE ESTABLISHED FOR THIS ELECTION.**

The enclosed ballot is your **OFFICIAL BALLOT** for this election.

**VOTING INSTRUCTIONS**

**Your voted ballot must be in the possession of the Registrar of Voters no later than 8:00 p.m. on August 27, 2013. Postmarks are not accepted.**

1. Use a black ball point pen. **DO NOT** use felt tip, red or gel ink.
  - a. To vote for a candidate whose name appears on the ballot, connect the head and tail of the arrow to the right of the name of the candidate for whom you wish to vote.
  - b. To vote for a qualified write-in candidate, print the candidate's name in the space provided below the candidates listed for the same office and connect the head and tail of the arrow to the right of the name you have written in. (**Important!** If you do not connect the arrow, your vote will not be counted.)
  - c. One line connecting the arrow is preferred. Vote for no more than the number of candidates allowed in each contest for the contest to be counted (e.g. vote for one, vote for no more than two, etc.)
2. Remove the top stub and place the voted ballot card in the return envelope provided. Please keep the ballot folded the same way as you received it.
  - a. Sign your name and print your address where indicated. **If you fail to sign the envelope your vote cannot be counted;** and
  - b. Seal the envelope.
3. Return your ballot:
  - a. By mail:
    - A postage-paid envelope is provided to conveniently return your ballot by mail. Since this is a mail ballot election there are **no established polling places**. Voters temporarily residing outside of the territorial limits of the United States must add postage appropriate for their current location.
  - b. In Person to:
    - The Registrar of Voters office during regular business hours and until close of polls on Election Day. For your convenience the Registrar's office has a locked drop box at its entry for ballot drop off 24 hours a day.
  - c. You may verify that the Registrar of Voters has received your voted ballot by checking the return status online at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

**IMPORTANT INFORMATION**

- **UNABLE TO RETURN YOUR BALLOT PERSONALLY?** State law allows you to authorize your spouse, parent, child, grandparent, grandchild, brother, sister or a person residing in the same household to return your ballot for you. You and your designated representative must complete the authorization statement on the enclosed return envelope.
- **SPOILED YOUR BALLOT?** Place the ballot card in the enclosed return envelope, place a check mark in the spoiled box on the return envelope and return it to our office. A new ballot will be sent to you if there is sufficient time to do so. If there is not sufficient time to return your ballot and receive another by mail, you may return your ballot personally to the Registrar of Voters office or call for further instructions at (951) 486-7200 or 1-800-773-8683.
- **ACCESSIBLE VOTING UNIT.** An Accessible Voting Unit is available upon request at the Registrar of Voters office.
- **CLOSE OF REGISTRATION.** The last day to register to vote for this election is August 12, 2013.

**Each candidate's statement is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body. Statements made on the following pages represent the views of the authors and are not endorsed by the County of Riverside. Internet website addresses included in any statements are provided by the authors. The County of Riverside assumes no liability for the accuracy or content of websites listed therein. The text, grammar, and spelling are as submitted by the authors.**

**HOW TO MARK YOUR PAPER BALLOT**

- Connect the head and tail of the arrow that points to your choice, like the example provided, also check both front and back of ballot for voting contests
- Use a black ball point pen. Do not use felt tip, red or gel ink
- One line connecting the arrow is preferred
- Vote for no more than the number of votes allowed in each contest (e.g. vote for one, vote for no more than two, etc.)
- Please keep the ballot folded the same way as you received it

**TO MARK YOUR VOTE  
DRAW A LINE**



**VOTE!!!**

**For a demonstration on marking your ballot visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
PARA ESPAÑOL LEA EL OTRO LADO**

**DISTRITO ESPECIAL  
ELECCIÓN DE VOTACIÓN POR CORREO  
27 DE AGOSTO DE 2013**

**PARA ESTA ELECCION NO SE ESTABLECERÁN CASILLAS ELECTORALES.**

La boleta adjunta es su **BOLETA OFICIAL** para esta elección.

**INSTRUCCIONES PARA VOTAR**

**Su boleta votada debe estar en posesión del Registro de Votantes a más tardar a las 8:00 p.m. el 27 de agosto de 2013. Los matasellos no se aceptan.**

1. Use un bolígrafo negro. **NO use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.**
  - a. Para votar por un candidato cuyo nombre aparezca en la boleta, conecte la flecha a la derecha del nombre del candidato por quien desea votar.
  - b. Para votar por un candidato calificado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre del candidato con letra de molde en el espacio provisto debajo de la lista de candidatos para ese mismo puesto y conecte la flecha a la derecha del nombre que escribió. **(¡Importante!** Si no conecta la flecha, no se contará su voto.)
  - c. De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha. Vote solamente por la cantidad de candidatos permitidos en cada contienda para que se cuente la contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
2. Retire el talon superior y coloque la boleta votada en el sobre de entrega adjunto. Mantenga la boleta doblada de la misma manera tal como la recibió.
  - a. Firme su nombre y escriba su dirección donde se indica, con letra de molde. **Si no firma el sobre no se puede contar su voto;** y
  - b. Selle el sobre.
3. Entregue su boleta:
  - a. Por correo:
    - Se incluye un sobre con porte pagado para entregar su boleta por correo. Como es una elección de boleta por correo **no se establecerán casillas electorales.** Los votantes que vivan temporalmente fuera de los límites territoriales de los Estados Unidos deben agregar el porte que corresponda a su ubicación actual.
  - b. En persona a:
    - La Oficina del Registro de Votantes en horario normal de trabajo, y hasta el cierre de las casillas electorales el día de la elección. Para su comodidad, en la entrada de la Oficina del Registro encontrará un buzón cerrado con llave donde puede dejar su boleta, las 24 horas del día.
  - c. Puede verificar en línea que el Registro de Votantes ha recibido su boleta votada en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

**INFORMACION IMPORTANTE**

- **¿NO PUEDE ENTREGAR SU BOLETA EN PERSONA?** La ley estatal permite que autorice a su cónyuge, padre o madre, hijo/hija, abuelo/abuela, nieto/nieta, hermano/hermana o a una persona que viva en el mismo hogar para que entregue su boleta por usted. Usted y su representante designado deben llenar la declaración de autorización en el sobre de entrega adjunto.
- **¿ECHÓ A PERDER SU BOLETA?** Coloque la tarjeta de la boleta en el sobre de entrega adjunto, haga una marca en la casilla correspondiente en el sobre de entrega y regréselo a nuestra oficina. Se le enviará una boleta nueva, si hay tiempo suficiente para hacerlo. Si no hay tiempo suficiente para devolver su boleta y recibir otra por correo, puede devolverla personalmente en la oficina del Registro de Votantes o llamar para recibir instrucciones adicionales al (951) 486-7200 ó al 1-800-773-8683.
- **UNIDAD DE VOTACIÓN ACCESIBLE.** Una unidad de votación accesible está disponible a petición en la oficina del Registro de Votantes.
- **CIERRE DEL REGISTRO.** El último día para registrarse para votar por esta elección es el 12 de agosto de 2013.

**La declaración que hace cada candidato es voluntaria, y a menos que el organismo gobernante determine otra cosa, el candidato pagará el costo de la impresión. Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume responsabilidad alguna por la exactitud o el contenido de los sitios web incluidos en la presente. El texto, la gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.**

**COMO MARCAR SU BOLETA IMPRESA**

- Conecte la flecha a la derecha que apunta a su selección, como en el ejemplo provisto. También revise el frente y el reverso de la boleta para ver las contiendas de votación
- Use un bolígrafo negro. No use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel
- De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha
- Vote solamente por el número de votos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.)
- Mantenga la boleta doblada de la misma manera tal como la recibió

**DIBUJE UNA LÍNEA  
PARA MARCAR SU VOTO**



**VOTE!!!**

**Si desea una demostración sobre cómo marcar su boleta, visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)**

**FOR ENGLISH, SEE OTHER SIDE**

# OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL


MAIL BALLOT ELECTION / ELECCIÓN DE VOTACIÓN POR CORREO

RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE

AUGUST 27, 2013 / 27 DE AGOSTO DE 2013

BT 001

## INSTRUCTIONS TO VOTERS:

To VOTE, connect the arrow pointing to your choice, like the example to the right: 

To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and CONNECT THE ARROW. Use a black ball point pen. DO NOT use felt tip, red or gel ink.

## INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES:

Para VOTAR, complete la flecha a su derecha de su deseo, como el ejemplo arriba:

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio blanco provisto y CONECTE LA FLECHA. Use una pluma negra. NO use punta de fieltro, roja o gel.

### DISTRICT / DISTRITO

RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT  
DISTRITO DE AGUA DE RANCHO CALIFORNIA

Director / Director  
Full Term / Plazo Completo

Vote for no more than Four / Vote por no más de Cuatro

**LARRY LIBEU**

Retired Water Manager  
Gerente de Agua Jubilado

**BEN R. DRAKE**

Incumbent  
Titular

**WILLIAM E. PLUMMER**

Water Resources Engineer  
Ingeniero de Recursos Hídricos

**EVERTON B. COPE III**

Business Owner  
Propietario de Empresa

**STEPHEN J. CORONA**

Incumbent  
Titular

**FRANCO VESSIA**

Restaurateur / Businessman  
Dueño de Restaurante / Empresario

**KORY R. ROBERTS**

Construction Sales Manager  
Gerente de Ventas de la Construcción

**JOHN T. REDDICK**

Retired Water Manager  
Gerente de Agua Jubilado

**JAMES P. FREDETTE**

Electrical Engineer / Businessman  
Ingeniero Electricista / Empresario

**JOHN E. HOAGLAND**

Water Resources Engineer  
Ingeniero de Recursos Hídricos

RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT  
DISTRITO DE AGUA DE RANCHO CALIFORNIA

Director / Director  
Short Term / Plazo Corto

Vote for One / Vote por Uno

**ROGER C. ZIEMER**

Business Consultant  
Consultor de Empresas

**ROLAND SKUMAWITZ**

Appointed Incumbent  
Titular Nominado

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**LARRY LIBEU**

**OCCUPATION:** Retired Water Manager

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

A sustainable high quality water supply is essential for the future of the Temecula Valley.

To leave this water legacy for our children and grandchildren, the Rancho California Water District must begin to develop multi-generational water resource plans, while continuing to provide cost effective services to all customers.

This difficult mission will require skilled leadership from District staff, management and most importantly from the Board of Directors.

Business as usual will not suffice at this critical juncture in the history of the District

As a retired public sector professional with more than 30 years of experience in the operations of water agencies in Southern California, I have the maturity and experience to provide the professional leadership needed at this time.

In addition to my hands-on experience, I have also been deeply involved with regional and national water associations and the public policy issues of western water.

With this background, I feel I can bring leadership and vision to the complex tasks of mapping out a sustainable water future for our area, while insuring that our present day needs are met effectively.

Vote for your future—vote Larry Libeu for the Rancho California Board of Directors

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**BENNETT R. DRAKE**

**AGE: 63**

**OCCUPATION:** Farm Manager

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

As a member and current President of the Rancho California Water District Board, my primary responsibility is to provide the highest quality water at the lowest and most equitable rate possible.

I have fulfilled this responsibility by promoting extensive water use efficiency programs for residential, commercial and agriculture use. These programs, along with maximizing our local ground water use, have kept the valley's water supply consistent and at a lower cost to the consumer. I strongly supported the need to lower the District's operating overhead and administrative costs and I have been consistent in voting against rate increases for the past four years. I have also promoted the use of solar power to reduce District energy costs and increase sustainability.

I have lived in and owned a business in the Temecula Valley for forty years. As I earned a Bachelor of Science degree from Fresno State I first became involved with water efficiency and sustainable practices. Current ongoing programs continue to improve and evaluate all of our resources and technologies. Please support me in my effort to see that the District continues to deliver quality water while maintaining accountability to you, the customer.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**WILLIAM E. PLUMMER**

**AGE: 62**

**OCCUPATION:** Water Resources Engineer

**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

My wife and I have lived in Temecula for 28 years raising our son and daughter both of which attended Temecula schools through high school. I have a master's degree in civil engineering, and I am a professional engineer with 35 years of experience developing water resource facilities at both engineering consulting firms and public agencies. I am presently the Engineering Manager in the Utilities Department for the City of Carlsbad.

I have had the privilege of serving on the Board of Rancho California Water District since 2005 where I have been chairman on every committee and Board President. My focus has been on developing and optimizing available water supplies, improving system efficiencies including implementing renewable energy projects, while conservatively managing water rates. I have supported providing more transparent information on the District through community outreach programs and an updated website. My professional background and Board activities provide me a thorough understanding of the issues facing the District as it moves forward in securing high quality water at a reasonable cost to meet the demands of residences, businesses, and agriculture.

With your support I will work to meet the challenges imposed on our local and imported water supplies.

**CONTINUED  
ON  
NEXT PAGE**



<p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO COMPLETO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p> <p><b>LARRY LIBEU</b>  <b>OCUPACIÓN: Gerente de Agua Jubilado</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Un suministro sostenible de agua de alta calidad es esencial para el futuro de Temecula Valley.</p> <p>Para dejar este legado de agua para nuestros hijos y nietos, Rancho California Water District debe comenzar a desarrollar planes de recursos hidráulicos de varias generaciones, sin dejar de ofrecer servicios rentables a todos los clientes.</p> <p>Esta misión difícil requerirá liderazgo hábil del personal del Distrito, la gerencia y lo más importante, de la Junta de Directores.</p> <p>El seguir haciendo las cosas de la misma manera no será suficiente en este momento crítico en la historia del Distrito.</p> <p>Como profesional del sector público jubilado con más de 30 años de experiencia en las operaciones de las agencias de agua en el sur de California, tengo la madurez y la experiencia para proporcionar el liderazgo profesional necesario en este momento.</p> <p>Además de mi experiencia práctica, también he estado muy involucrado con las asociaciones regionales y nacionales de agua y las cuestiones de política pública de agua en el oeste.</p> <p>Con este historial, siento que puedo aportar liderazgo y visión a las tareas complejas de trazar un futuro sostenible de agua para nuestra área, y asegurar que nuestras necesidades presentes se cumplan efectivamente.</p> <p>Vote por su futuro--vote por Larry Libeu para la Junta Directores de Rancho California.</p>	<p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO COMPLETO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p> <p><b>BENNETT R. DRAKE</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 63</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Gerente de Granja</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Como miembro y presidente actual de la Junta de Rancho California Water District, mi responsabilidad principal es proporcionar la más alta calidad de agua a la tarifa más baja y más equitativa posible.</p> <p>He cumplido con esta responsabilidad mediante la promoción de un amplio uso de programas de eficiencia del agua para uso residencial, comercial y agrícola. Estos programas, además de maximizar el uso local de las aguas subterráneas, han mantenido el suministro de agua del valle consistente y a un costo inferior para el consumidor. Apoyé firmemente la necesidad de bajar los gastos generales de funcionamiento y administrativos del Distrito y he sido consistente en la votación contra el aumento de tarifas durante los últimos cuatro años. También he promovido el uso de la energía solar para reducir los costos de energía del distrito y aumentar la sostenibilidad.</p> <p>He vivido y tenido un negocio en el Valle de Temecula durante cuarenta años. Cuando obtuve un título de Licenciado en Ciencias de Fresno State primero me involucré en la eficiencia del agua y prácticas sostenibles. Los programas actuales en curso continúan mejorando y evalúan todos nuestros recursos y tecnologías. Por favor apóyenme en mi esfuerzo para que el Distrito continúe proporcionando agua de calidad y a la vez manteniendo rendimiento de cuentas para usted, el cliente.</p>
<p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO COMPLETO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p> <p><b>WILLIAM E. PLUMMER</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 62</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Ingeniero de Recursos Hídricos</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Mi esposa y yo hemos vivido en Temecula durante 28 años criando a nuestro hijo e hija, ambos de los cuales asistieron a las escuelas en Temecula hasta la preparatoria. Tengo una maestría en ingeniería civil, y soy un ingeniero profesional con 35 años de experiencia en el desarrollo de instalaciones de recursos hidráulicos tanto en empresas de consultoría de ingeniería como organismos públicos. Actualmente soy Gerente de Ingeniería en el Departamento de Servicios Públicos de la Ciudad de Carlsbad.</p> <p>He tenido el privilegio de servir en la Junta de Rancho California Water District desde el año 2005 donde he servido como presidente en cada comité y Presidente de la Junta. Mi atención se ha centrado en el desarrollo y optimización de los suministros de agua disponibles, la mejora de la eficiencia del sistema incluyendo la implementación de proyectos de energía renovable, y a la vez gestionando de forma conservadora las tarifas de agua. He apoyado la prestación de información más transparente sobre el Distrito a través de programas de alcance comunitario y un sitio web actualizado. Mi formación profesional y las actividades de la Junta me proporcionan un conocimiento profundo de los problemas que enfrenta el Distrito al avanzar en la obtención de agua de alta calidad a un costo razonable para satisfacer las demandas de residencias, negocios, y la agricultura.</p> <p>Con su apoyo, trabajaré para afrontar los retos impuestos en nuestro local, y suministros de agua importada.</p>	<p style="text-align: center;"><b>CONTINUADO EN LA SIGUIENTE PÁGINA</b></p>



**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**EVERTON B. COPE, III** AGE: 49  
**OCCUPATION: Business Owner**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

Serving as a Rancho California Water District Director, I would advocate for economical and sustainable water usage and ensure the roadmap to our future takes into account the needs of the residents, the business owners and the agricultural community. I also recognize the asset we have in the RCWD employees and the valuable service they provide. It is urgent that we have long term sustainability of our water resources. I will challenge the board and stay current with a fresh perspective and a focus on new trends and innovation in water conservation and management methods. I'm invested in this community and want to be part of its long term prosperity.

I am a local manufacturing business owner with a career spanning over 20 years, my wife and I moved our businesses to the Temecula Valley 10 years ago to enjoy all it has to offer and to raise our three children.

I received a BS degree from Texas A&M University in 1988. Currently, I hold positions on the West Side Business Centre Board (President) and the Remington Business Center Board (Secretary). I also donate many volunteer hours in an advisory capacity at our local school.

I appreciate your vote.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**STEPHEN J. CORONA** AGE: 56  
**OCCUPATION: Incumbent / Farmer**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

It has been a privilege to serve this community for the past 12 years as a Director of the Rancho California Water District. My goal as your representative is to provide reliable, high quality water in the most economical manner possible. To that end I have voted against water rate increases for the past 4 years. At the same time I have supported increased use of conservation, technology and solar power to lower costs and increase efficiency. I continue to oppose annexations that threaten our existing rate payers. I am a past District President, current Senior VP, and have been Chairman of all of the District's Standing Committees.

I graduated from Pepperdine University in 1978 majoring in Business Administration. Over the past 32 years I have directed our family farming operation. We also own Big Horse Feed Store which runs our well known Corn Maze that benefits the children of our community, youth sports, local non-profits and the Marine Corps YMCA.

My additional experience includes:

Riverside County General Plan Advisory Committee

President- Riverside County Farm Bureau

President- Temecula Valley National Little League

Temecula Youth Basketball and Little League coach

It will be an honor to continue serving you. Thank you.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**FRANCO VESSIA**  
**OCCUPATION: Restaurateur, businessman, vineyard owner**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

As a candidate for the Rancho California Water District board of directors, I pledge to dedicate myself to the preservation and conservation of the water supply for our homes, businesses, and agricultural community.

My family and I are rooted in the valley and plan to remain here for years to come. My management background, farming experience, and service on community/civic boards and committees all enable me to bring a fresh new approach to resolving challenges facing us. My expertise in business will prove to be an asset in supporting the District employees and management team.

I believe that Temecula, including our Wine Country, is poised to be the premier Southern California destination. Thoughtful planning and stewardship of our valuable resources is essential.

I welcome your support and ask for your vote.

**CONTINUED  
ON  
NEXT PAGE**



**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR, PLAZO COMPLETO  
DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA**

**EVERTON B. COPE, III** **EDAD: 49**  
**OCUPACIÓN: Propietario de Empresa**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Al servir como Director de Rancho California Water District, yo abogaré por el uso económico y sostenible de agua y garantizar el plan de trabajo para nuestro futuro que tiene en cuenta las necesidades de los residentes, los propietarios de empresas y la comunidad agrícola. También reconozco el activo que tenemos en los empleados de RCWD y los valiosos servicios que prestan. Es urgente que tengamos sostenibilidad a largo plazo de nuestros recursos hidráulicos. Yo retaré a la junta directiva y estaré al día con una nueva perspectiva y un enfoque sobre las nuevas tendencias y la innovación en la conservación y los métodos de la gestión del agua. Yo estoy invertido en esta comunidad y quiero ser parte de su prosperidad a largo plazo.

Soy propietario de un negocio de fabricación local con una trayectoria de más de 20 años, mi esposa y yo mudamos nuestras empresas al Valle de Temecula hace 10 años para disfrutar de todo lo que tiene que ofrecer y para criar a nuestros tres hijos.

Recibí una Licenciatura en ciencias de la Universidad A&M de Texas en 1988. Actualmente, ocupo cargos en West Side Business Centre Board y Remington Business Center Board (Secretario). También dono muchas horas como voluntario en calidad de asesor en nuestra escuela local.

Les agradezco su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR, PLAZO COMPLETO  
DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA**

**STEPHEN J. CORONA** **EDAD: 56**  
**OCUPACIÓN: Titular / Granjero**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Ha sido un privilegio servir a esta comunidad durante los últimos 12 años como Director de Rancho California Water District. Mi objetivo como su representante es proporcionar agua confiable y de alta calidad de la manera más económica posible. Para ello he votado en contra de aumentos de tarifas de agua los últimos 4 años. Al mismo tiempo he apoyado un mayor uso de la conservación, la tecnología y la energía solar para reducir costos y aumentar la eficiencia. Sigo oponiéndome a anexiones que amenazan a nuestros contribuyentes de tarifas existentes. Soy un presidente pasado del Distrito, presente Vicepresidente Principal, y he sido Presidente de todos los Comités Permanentes del Distrito.

Me gradué de la Universidad de Pepperdine en 1978 con especialización en Administración de Negocios. Durante los últimos 32 años he dirigido nuestra operación agrícola familiar. También somos dueños de Big Horse Feed Store que opera nuestro bien conocido Laberinto de Maíz en beneficio de los niños de nuestra comunidad, deportes para la juventud, organizaciones sin fines de lucro locales y YMCA del Cuerpo de Marineros.

Mi experiencia adicional incluye:

Comité Consultivo del Plan General del Condado de Riverside

Presidente de Riverside County Farm Bureau

Presidente de Temecula Valley National Little League

Temecula de Baloncesto Juvenil y Liga Pequeña

Será un honor continuar sirviendo a ustedes. Gracias.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DIRECTOR, PLAZO COMPLETO  
DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA**

**FRANCO VESSIA**  
**OCUPACIÓN: Dueño de restaurante, empresario, dueño de viña**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Como candidato a la Junta de Directores de Rancho California Water District, me comprometo a dedicarme a la preservación y conservación del suministro de agua para los hogares, las empresas y la comunidad agrícola.

Mi familia y yo tenemos nuestras raíces en el valle y planeamos permanecer aquí por años por venir. Mi experiencia de gestión, experiencia en la agricultura, y servicio a la comunidad/juntas cívicas y comités me capacitan a traer un nuevo enfoque a la solución de los retos que enfrentamos. Mi experiencia en los negocios demostrará ser un activo en el apoyo a los empleados y el equipo directivo del Distrito.

Creo que Temecula, incluyendo nuestra Área de Viñedos, están a punto de ser un destino principal del Sur de California. La planificación y administración cuidadosa de nuestros recursos valiosos es esencial.

Doy la bienvenida a su apoyo y les pido su voto.

**CONTINUADO  
EN LA  
SIGUIENTE PÁGINA**



**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**KORY R. ROBERTS** **AGE: 32**  
**OCCUPATION: Construction Sales Manager**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

I have lived in Temecula for the last ten years, where all four of my children have been born and will continue to be raised. I attended Elementary School, Middle School and High School in the Valley; I have seen the tremendous growth over the years. As a consumer, I have had my eyes opened to the influence of serving as a Director. I will fight to keep water rates fairly balanced between both home owners and agriculturists by decreasing unnecessary expenses without compromising our water quality. I pride myself on being honest, trustworthy and fair in all that I do, and I will treat this responsibility with the same respect.

I am a licensed general contractor. I have served many members of the community; I have assisted in 7 boy scout eagle projects, volunteered as a little league coach, volunteered as a pony baseball coach, volunteered as a flag football coach, and I teach a youth program at one of the local churches. All here in Temecula.

I believe that I can make a difference in the community by serving you as a Director. I appreciate the vote of support.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**JAMES P. FREDETTE** **AGE: 56**  
**OCCUPATION: Engineer And Businessman**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

No Taxation Without Explanation! RCWD debt levels per customer are 3.7 times the median for peer companies (\$5966 versus \$1615 per customer - Fitch 12/20/2012). We customers are servicing this debt out of our water standby taxes, connection fees, etc. RCWD's countless debt refinancing has pushed retirement times into the 2040's! An analysis of debt is in order.

This is an example what 2 hours of research has turned up; this is where I'll start. Beyond this, undoubtedly, there are many other areas that my skills and drive will benefit RCWD and their customers (US!).

1978-BSEE University of Notre Dame; 1984-MSEE University of California, Irvine; 1989 - MBA UCLA; Public Service experience with City of Fountain Valley, CA.

I have 25 years engineering and management consulting; 15 years real estate finance, development, investment and management. My hands-on experience with real estate coupled with my engineering, analysis, and problem-solving skills uniquely qualifies me for the RCWD board. Never overwhelmed by details, I rather embrace and enjoy them. I'm tenacious to a fault; I will stick to issues until they're fully understood and will pursue solutions until found.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, FULL TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**JOHN E. HOAGLAND** **AGE: 62**  
**OCCUPATION: Water Resources Engineer**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

My responsibility as your representative to the Rancho California Water District is to insure water of the highest quality is economically and efficiently delivered and that water rates are fair and equitable for all customers. I support protection of RCWD's valuable groundwater supply and programs promoting efficient water use for all customers. I oppose the addition of new territories or obligations to the District which jeopardize water availability to existing customers.

By taking an active role in RCWD's finances, including promoting practical and fiscally responsible business model changes, I have helped keep water rate increases at or below the inflation rate in spite of significant increases in the cost of imported water.

I have over 30 years of professional executive experience managing municipal and Special District water and wastewater utilities. I am a registered civil engineer with a Master's degree from UCLA in Water Resources. In my 25 years in Temecula, I have served in a number of volunteer positions including Temecula Planning Commission. Your support is essential to continue my efforts to keep RCWD fiscally responsible, water the highest quality, and maintaining accountability to all of the District ratepayers.





<p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO COMPLETO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p> <p><b>KORY R. ROBERTS</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 32</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Gerente de Ventas de la Construcción</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>He vivido en Temecula durante los últimos diez años, donde los cuatro de mis hijos han nacido y seguirán siendo criados. Asistí a la escuela primaria, secundaria y preparatoria, en el valle; he visto el tremendo crecimiento en los últimos años. Como consumidor, he visto la influencia de servir como Director. Lucharé para mantener las tasas de agua justamente equilibradas entre ambos propietarios y agricultores por medio de la disminución de gastos innecesarios y sin comprometer la calidad de nuestra agua. Me enorgullezco de ser honesto, confiable y justo en todo lo que hago, y voy a tratar esta responsabilidad con el mismo respeto.</p> <p>Soy un contratista general con licencia. He servido a muchos miembros de la comunidad, he asistido en 7 proyectos de Eagle Boy Scouts, he sido entrenador voluntario de la liga pequeña de béisbol, entrenador de pony béisbol, entrenador de fútbol americano de bandera, y enseñé un programa para jóvenes en una de las iglesias locales. Todos aquí en Temecula.</p> <p>Creo que puedo hacer una diferencia en la comunidad sirviendo a ustedes como un Director. Agradezco el voto de apoyo.</p>	<p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO COMPLETO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p> <p><b>JAMES P. FREDETTE</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 56</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Ingeniero y Empresario</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>¡Ningún impuesto sin explicación! Los niveles de deuda de RCWD por cliente son 3.7 veces de la media de empresas similares (\$5,966 comparado con \$1,615 por cliente - Fitch 12/20/2012). Nosotros, los clientes, estamos pagando esta deuda con nuestros impuestos de reserva de agua, tarifas de conexión, etc. ¡Las innumerables refinanciaciones de la deuda de RCWD han empujado el tiempo de retiro hasta los 2040! Ya es tiempo de hacer un análisis de la deuda.</p> <p>Este es un ejemplo de lo que 2 horas de investigación ha descubierto; que es donde yo empezaré. Más allá de esto, sin duda alguna, hay muchas otras áreas que mi habilidades e impulso beneficiarán a RCWD y a sus clientes (¡NOSOTROS!).</p> <p>1978-BSEE Universidad de Notre Dame; 1984-MSEE Universidad de California, Irvine; 1989 - MBA de UCLA; experiencia de servicio público con la ciudad de Fountain Valley, CA.</p> <p>Tengo 25 años de ingeniería y consultoría de gestión; 15 años de finanzas de bienes raíces, desarrollo, inversiones y gestión. Mi experiencia práctica con bienes raíces, junto con mi ingeniería, análisis y resolución de problemas me califica únicamente para la junta de RCWD. Nunca me abruma los detalles, prefiero tomarlos y disfrutarlos. Soy tenaz hasta la exageración; atenderé a las cuestiones hasta comprenderlas totalmente y proseguiré hasta que encuentre soluciones.</p>
<p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO COMPLETO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p> <p><b>JOHN E. HOAGLAND</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 62</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Ingeniero de Recursos Hídricos</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Mi responsabilidad como su representante en Rancho California Water District es asegurar que el agua de la mejor calidad sea económica y eficientemente suministrada y que las tarifas de agua sean justas y equitativas para todos los clientes. Estoy a favor de la protección de la valiosa agua subterránea de RCWD y los programas de promoción del uso eficiente del agua para todos los clientes. Me opongo a la incorporación de nuevos territorios u obligaciones al Distrito que ponen en peligro la disponibilidad de agua para los clientes actuales.</p> <p>Al tomar un papel activo en las finanzas de RCWD, incluyendo la promoción de cambios y modelos de negocio prácticos y fiscalmente responsables, he ayudado a mantener los aumentos de las tasas de agua iguales o inferiores a la tasa de inflación, a pesar de un aumento significativo en el costo del agua importada.</p> <p>Tengo más de 30 años de experiencia profesional como ejecutivo en la gestión del Distrito Municipal y Especial de agua e instalaciones de aguas residuales. Soy un ingeniero civil registrado con una maestría de UCLA en Recursos Hidráulicos. En mis 25 años en Temecula, he servido en una serie de cargos como voluntario, entre ellos la Comisión de Planificación de Temecula. Su apoyo es esencial para continuar con mis esfuerzos para mantener al RCWD fiscalmente responsable, el agua de la más alta calidad, y el mantenimiento de la rendición de cuentas a todos los contribuyentes del Distrito.</p>	



**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, SHORT TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**ROGER C. ZIEMER** **AGE: 60**  
**OCCUPATION: Business Consultant**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

As a Rancho California Water District board member my objective is to work together with staff and board members to seek long term solutions that ensure safe and reliable water supplies while keeping water rates as low as possible.

I'm employed as a consultant with Southern California Gas Company where I help implement energy efficiency programs that enable customers to conserve energy and save money. I retired as Public Affairs Manager at Southern California Gas in 2010 after 34 years of service.

I serve on the Board of Governors with Southwest Healthcare Systems and the Mount San Jacinto College Foundation Board. Over the past 12 years, I have volunteered with local organizations including the Murrieta and Temecula Chambers of Commerce, Boys and Girls Clubs, and Southwest Legislative Council to help improve community services and opportunities for our residents.

As your board representative, I will focus on the continuing water shortage, increasing the use of recycled water for irrigation, maintaining and enhancing groundwater levels and using smart irrigation technologies as important elements to support our growing community while keeping rates as low as possible.

It would be my honor to serve you and I respectfully request your vote.

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
DIRECTOR, SHORT TERM  
RANCHO CALIFORNIA WATER DISTRICT**

**ROLAND SKUMAWITZ** **AGE: 67**  
**OCCUPATION: Superintendent of Schools, Retired**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

It is my honor to ask for your support in my pursuit to remain a Board Member for the Rancho California Water District. The road to my current position has been unconventional, yet my desire to be a voice for conservation and an advocate for homeowners remains unwavering. As a career educator and resident of the valley, including 19 years as a school superintendent, I have grown to love and admire the diversity of our region. Strong communities revolve around access to clean, safe and inexpensive water, including the continued promotion of efforts to conserve this precious natural resource.

My goal as a Board Member is to consistently deal with the complex challenges that face our region pertaining to water. Advocating for all community members, there is common purpose in keeping rates low, while preserving our water for future generations. I will continue to advocate for incentives that encourage conservation and expand efforts to teach our children the importance of water.

Holding no allegiances to the development, agricultural or political interests of our region, I will continue to make decisions in good faith based solely upon the best interest of the residents of the district.



<p align="center"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO CORTO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p>	<p align="center"><b>DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA DIRECTOR, PLAZO CORTO DISTRITO DE AGUAS DE RANCHO CALIFORNIA</b></p>
<p><b>ROGER C. ZIEMER</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 60</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Consultor de Empresas</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Como miembro de la junta de Rancho California Water District mi objetivo es trabajar en conjunto con el personal y los miembros del consejo para buscar soluciones a largo plazo que garanticen el suministro de agua segura y confiable, manteniendo las tarifas del agua tan bajas como sea posible.</p> <p>Estoy empleado como consultor de Southern California Gas Company donde ayudo a implementar programas de eficiencia energética que permitan a los clientes conservar energía y ahorrar dinero. Me retiré como Gerente de Relaciones Públicas de Southern California Gas Company en el 2010 después de 34 años de servicio.</p> <p>Yo sirvo en la Junta de Gobierno de Southwest Healthcare Systems y la Junta de Mount San Jacinto College Foundation. Durante los últimos 12 años he sido voluntario en organizaciones locales como las Cámaras de Comercio de Murrieta y Temecula, Clubes de Niños y Niñas, y el Consejo Legislativo del Suroeste para ayudar a mejorar los servicios comunitarios y las oportunidades para nuestros residentes.</p> <p>Como su representante en la junta, me centraré en la escasez continua del agua, el aumento del uso de agua reciclada para el riego, el mantenimiento y la mejora de los niveles de agua subterránea y el uso de tecnologías de riego inteligente como elementos importantes para apoyar nuestra creciente comunidad y a la vez manteniendo las tasas lo más bajas posible.</p> <p>Sería un honor para mí servirles a ustedes y pido respetuosamente su voto.</p>	<p><b>ROLAND SKUMAWITZ</b> <span style="float: right;"><b>EDAD: 67</b></span>  <b>OCUPACIÓN: Superintendente de Escuelas, Jubilado</b>  <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Es un honor pedir su apoyo en mi búsqueda de seguir siendo un Miembro de la Junta para Rancho California Water District. El camino a mi actual posición ha sido poco convencional, sin embargo, mi deseo de ser la voz de conservación y un defensor de los propietarios de viviendas sigue siendo inquebrantable. Como un educador de carrera y residente del valle, incluyendo 19 años como superintendente de escuela, he aprendido a amar y admirar la diversidad de nuestra región. Las comunidades fuertes giran en torno al acceso de agua limpia, segura y de bajo costo, incluyendo la continua promoción de los esfuerzos para conservar este valioso recurso natural.</p> <p>Mi objetivo como Miembro de la Junta es dirigirme constantemente a los desafíos complejos que enfrenta nuestra región con respecto al agua. Al abogar para todos miembros de la comunidad, hay un propósito común en mantener las tasas bajas, preservando al mismo tiempo el agua para las generaciones futuras. Seguiré abogando por incentivos que alienten la conservación y amplían los esfuerzos para enseñar a nuestros hijos la importancia del agua.</p> <p>Sin lealtades a los intereses al desarrollo, la agricultura o la política de nuestra región, continuaré tomando decisiones de buena fe basadas únicamente en el mejor interés de los residentes del distrito.</p>

